



CITY ATLAS

世界城市地圖
TRAVEL THE WORLD WITH 30 CITY MAPS
帶你探索全世界30個城市



CITY ATLAS

世界城市地圖

TRAVEL THE WORLD WITH 30 CITY MAPS

帶你探索全世界30個城市

喬治亞·雪莉／文
馬丁·海克／圖

遠流出版公司

世界城市地圖
帶你探索全世界30個城市
CITY ATLAS
TRAVEL THE WORLD WITH 30 CITY MAPS

作者——喬治亞·雪莉 (Georgia Cherry)

繪圖——馬丁·海克 (Martin Hakke)

譯者——吳琪仁、施玫亞

總編輯——汪若蘭

協力編輯——施玫亞

美術設計——賴佩伶

行銷企畫——高芸珮

發行人——王榮文

出版發行：遠流出版事業股份有限公司

地址：臺北市南昌路2段81號6樓

客服電話：02-2392-6899

傳真：02-2392-6658

郵撥：0189456-1

著作權顧問——蕭雄淋律師

2015年8月1日 初版一刷

定價：新台幣599元

(如有缺頁或破損，請寄回更換)

有著作權·侵害必究

ISBN：978-957-32-7623-4

遠流博識網：<http://www.ylib.com>

E-mail: ylib@ylib.com

City Atlas copyright© Aurum Press Ltd 2015

Illustrations copyright© Martin Haake 2015

First published in Great Britain in 2015 by Wide Eyed Editions, an imprint of Aurum Press.

Complex Chinese Translation Copyright © 2015 by Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.

ALL RIGHTS RESERVED

本書名詞中英文對照表請上臉書「閱讀再進化」<https://www.facebook.com/1620regenerated>索取

目錄

contents



04. Lisbon
里斯本



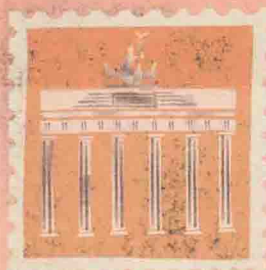
14. Rome
羅馬



24. Stockholm
斯德哥爾摩



06. Barcelona
巴塞隆納



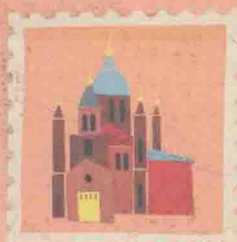
16. Berlin
柏林



26. Athens
雅典



08. London
倫敦



18. Helsinki
赫爾辛基



28. Istanbul
伊斯坦堡



10. Amsterdam
阿姆斯特丹



20. Oslo
奧斯陸



30. Prague
布拉格



12. Paris
巴黎



22. Copenhagen
哥本哈根



32. Budapest
布達佩斯



34. Moscow
莫斯科



44. San Francisco
舊金山



54. Hong Kong
香港



36. Montreal
蒙特婁



46. Mexico City
墨西哥市



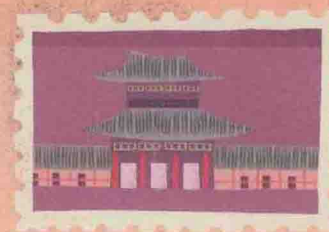
56. Tokyo
東京



38. Toronto
多倫多



48. Rio de Janeiro
里約熱內盧



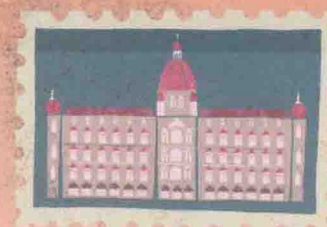
58. Seoul
首爾



40. Chicago
芝加哥



50. Buenos Aires
布宜諾斯艾利斯



60. Mumbai
孟買



42. New York
紐約



52. Cape Town
開普敦



62. Sydney
雪梨

CITY ATLAS

世界城市地圖

TRAVEL THE WORLD WITH 30 CITY MAPS

帶你探索全世界30個城市

喬治亞·雪莉／文
馬丁·海克／圖

遠流出版公司

目錄

contents



04. Lisbon
里斯本



14. Rome
羅馬



24. Stockholm
斯德哥爾摩



06. Barcelona
巴塞隆納



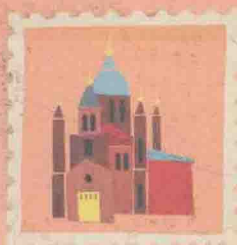
16. Berlin
柏林



26. Athens
雅典



08. London
倫敦



18. Helsinki
赫爾辛基



28. Istanbul
伊斯坦堡



10. Amsterdam
阿姆斯特丹



20. Oslo
奧斯陸



30. Prague
布拉格



12. Paris
巴黎



22. Copenhagen
哥本哈根



32. Budapest
布達佩斯



34. Moscow
莫斯科



44. San Francisco
舊金山



54. Hong Kong
香港



36. Montreal
蒙特婁



46. Mexico City
墨西哥市



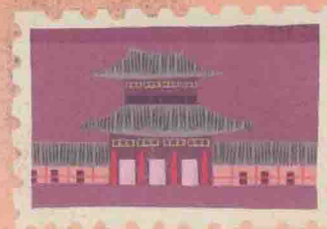
56. Tokyo
東京



38. Toronto
多倫多



48. Rio de Janeiro
里約熱內盧



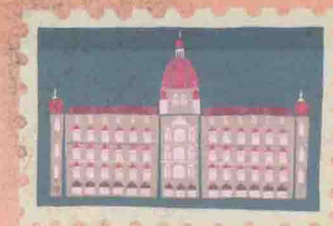
58. Seoul
首爾



40. Chicago
芝加哥



50. Buenos Aires
布宜諾斯艾利斯



60. Mumbai
孟買



42. New York
紐約



52. Cape Town
開普敦



62. Sydney
雪梨

里斯本

LISBON

里斯本是葡萄牙首都，充滿活潑生氣，以蛋塔聞名遐邇。這個美麗的城市橫跨七座低矮的山丘，年代甚至比羅馬還悠久。你可以搭著里斯本古老的黃色電車，造訪許許多多的教堂，還可以在附近的海灘學習衝浪！

你可以找到



5

隻公雞嗎？

國家：葡萄牙

語言：葡萄牙語

人口：55萬



去動物園的
迷人森林區

在古爾本基安美術館發現
一尊巨大的獵鷹雕像

偶然發現隱藏在
冬季花園的雕像

在奧拓·塞那菲納
遊樂園搭帳篷露營

瘋狂地迷上蛋塔

匆匆一瞥在
聖本篤宮的
國會

享受在埃什特雷拉聖殿的
寂靜片刻

在卡斯卡伊斯沙灘學衝浪

觀賞駛過阿爾坎塔拉碼頭的船

逛逛海事博物館

太加斯河

參加坎普皮基諾
鬥牛場一日遊



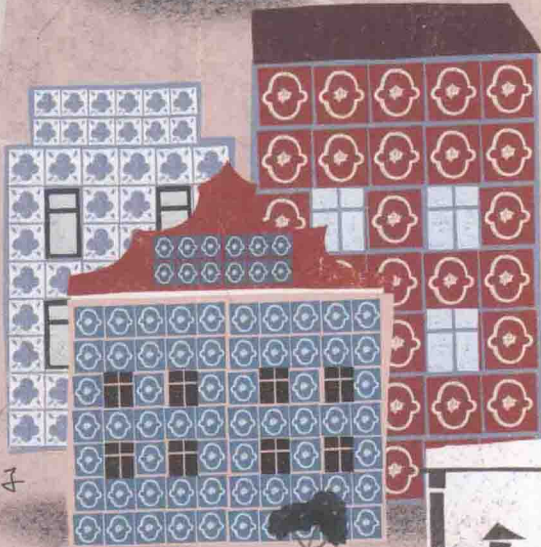
逛逛薩爾達尼亞街區的
超大街頭藝術作品



搭一下纜車



拍張磚瓦房子



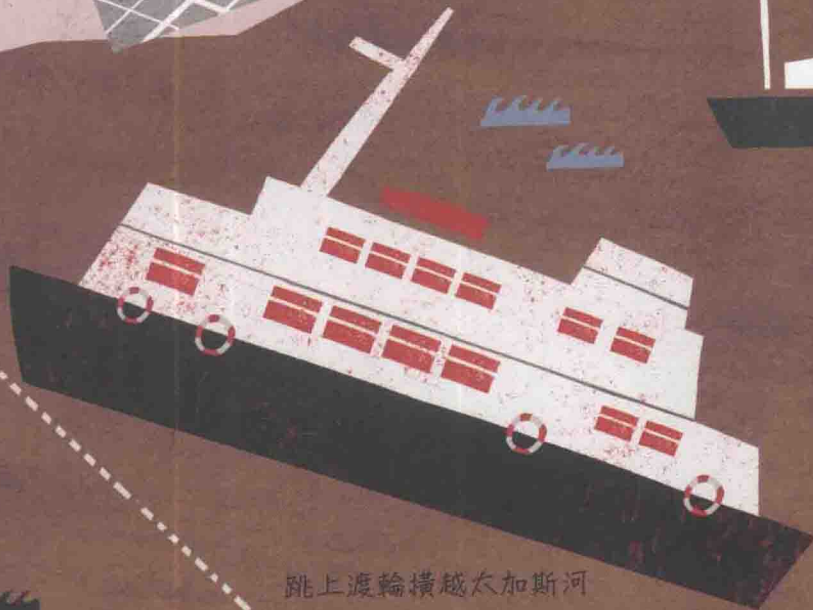
進去摩爾式的聖若熱城堡



逛逛商業廣場



進去奇亞多博物館
參觀



跳上渡輪橫越太加斯河

聽聽美景公園的
街頭表演

享受一下達·阿方索·
恩里克斯街的綠意



走過瓦斯科·達
伽馬大橋，這是
歐洲最長的橋



在海洋水族館的
長椅上小憩



去生命科學博物館的
知識館體驗新科技

到聖恩格拉西亞
的國家聖殿的圓
頂，來個360度
眺望



Olá
你好



在高第被列為世界遺產的奎爾宮外面的公園大玩特玩

Hola 嗨

享用吉拿棒與熱可可

愛上佛朗明哥
(一種傳統的西班牙舞蹈)

觀賞米羅公園裡的偉大藝術作品

參加海鮮燉飯派對
來犒賞自己的胃

在西班牙長長的
午休時間睡個覺

參觀著名的諾坎普
球場(巴塞隆納足球俱樂部所在地)

看看蒙特惠克山的
魔幻噴泉

搭空中纜車到
蒙特惠克城堡

參觀建築師高第的
著名之作——巴特略之家

到巴塞隆納當代美術館

登上聖家堂的誕生立面塔

去魔術大王劇院
玩魔術

看看蘭布拉大道的
街頭表演藝術

和拉巴爾貓做朋友
(這是費爾南多·博特羅的雕塑作品)

啊！有船！
瞧瞧碼頭上的船

巴塞隆納

BARCELONA

巴塞隆納位於海邊，是西班牙第二大城市，也是加泰隆尼亞自治區的首府。巴塞隆納溫暖的氣候使得這個城市的生活步調緩慢，所以放慢腳步，享受一下當地悠閒的午休時光！也可以去看看可愛的拉巴爾貓、試試西班牙小菜，到高第奇特的聖家堂教堂逛逛。

你可以找到



隻公牛嗎？

國家：西班牙

語言：西班牙語

人口：160萬



威風地大步走過凱旋門

參觀巴塞隆納
位於城堡公園的
動物園

到畢卡索美術館，
看你最喜歡哪一幅作品

找到建築師法蘭克·蓋瑞
的巨型金魚雕塑

去巴塞隆納大教堂參觀
哥德風格的建築

到哥特區後街
的小酒館品嚐
西班牙小菜

在棕櫚樹大道
吃冰淇淋

在海灘曬曬太陽

在免費的戶外電影區
享受滿天星斗的夜晚

地中海

倫敦

London

倫敦是英國的首都，以其蜿蜒街道及大大的紅色巴士聞名。現在就跳上巴士，來瞧瞧這個繁忙的城市！穿過這個如迷宮般的城市，在倫敦動物園亂跑亂逛，或者就去攝政運河偷得浮生半日閒。

你可以找到

5

輛紅色巴士嗎？

國家：英國

語言：英語

人口：830萬



參加攝政運河的水道之旅

去倫敦動物園
看企鵝

在海灣66極限運動
滑板公園，來
個超大的花式腳
尖翻板

到貝克街221B號參觀
福爾摩斯的書房

在牛津街
瘋狂購物

在波多貝羅市
集殺價一下

在黛安娜王妃紀念
遊樂場扮演海盜

在九曲湖租個
腳踏船

和大笨鐘
一起計時

在科學博物館的
「科學之夜」過夜

在白金漢宮觀看
衛兵交接

在自然史博物館參觀恐龍展

到邱園跑跑跳跳



阿姆斯特丹

AMSTERDAM

阿姆斯特丹是荷蘭的首都，周圍是數百公里縱橫交錯的運河。在這裡，腳踏車的數量比居民還多，每平方公尺的博物館數量居全世界城市之冠，所以戴上你的安全帽，來這裡玩吧！

你可以找到

5

艘船嗎？

國家：荷蘭

語言：荷蘭語

人口：80萬



到阿姆斯特丹鬱金香博物館認識荷蘭的國花——鬱金香

到安妮之家參觀安妮·法蘭克在二戰期間的秘密躲藏處

在皇宮與御花園裡體驗國王的生活

搭船遊運河

品嚐荷蘭桃子派

到愛樂堡馬戲團觀賞令人嘆為觀止的高超技藝

去克拉可靈青年劇院觀賞兒童表演節目

到充滿香味的花市挑選自己最喜歡的花

搭藍白色電車逛這個城市

到兒童廚師咖啡館做個煎餅

參觀梵谷博物館

到阿姆斯特丹國家博物館看《方形人》畫作

到馮德爾公園放鬆心情

去阿姆斯特丹音樂廳聽古典音樂會

在阿姆斯特丹國家博物館前的噴泉嬉戲



造訪收容流浪貓的「貓船」

到阿姆斯特丹的中央車站看火車

參觀位於「閣樓上的吾主」博物館的神秘教堂

到赫布蘭故居博物館認識荷蘭的黃金時代

租輛腳踏車逛逛這城市

葉哈弗河

到NEMO科學中心認識外來物種

Hallo
哈囉

去阿提斯皇家動物園為動物寫生

到阿姆斯特丹植物園觀賞巨大的睡蓮葉子

去阿姆斯特丹隱士廬博物館，參加兒童工作坊

走過瘦橋，越過阿姆斯特爾河

在奧斯特公園玩捉迷藏

品嚐一些荷蘭起司：艾登、高達與萊登



Salut 你好！

在凱旋門下面
來段勝利之舞

參加有導覽的
腳踏車之旅

在香榭大道
欣賞街頭表演

凝視巴黎
大皇宮的
玻璃屋頂

放小帆船在
杜樂麗花園
噴水池

到布洛涅森林漫步

到麵包店
買條法國麵包

塞納河

到奧賽博物館
感受藝術氣息

登上
艾菲爾鐵塔

造訪
拿破崙之墓

巴黎

Paris

巴黎，又名「光的城市」，為法國首都，以文化、大教堂與美食聞名於世。在這個浪漫的城市，你會愛上所有事物，以及高盧的特產——想不想來點青蛙腿跟蝸牛啊？

你可以找到

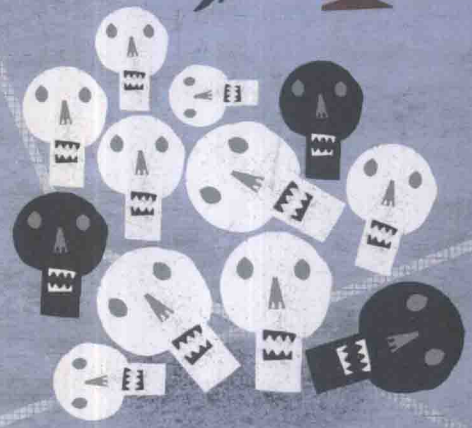
5

塊法國起司嗎？

國家：法國

語言：法語

人口：230萬



在巴黎的
地下墓穴逛逛